

Zsilvölgyi Napló

Szerkesztőség és Kiadóhivatal Petroșeni.

Előfizetési árak

Egy hónapra 15 Lei. Negyed évre 45.
Fél évre 90. Egy évre 180 Lei.

Főszerkesztő: Molnár Sándor.

XIV—évf. 24 szám.

Bankoknál, részvénytársaságoknál, egyesületeknél, kaszinóknál stb. átvonkolt 1000 Lei.

Kocka hirdetés 3 Lei c=2. Apróhirdetések: szavanként 3 Lei. Vastagabb betűből 6 Lei.

Bine ați venit!

Toți cetățenii muncitori și cinstiți din Valea Jiului și indeosebi credincioșii de confesiune catolică aparținători Sfântului Scaun din Roma, salută pe Excelența Sa Andrea Cassulo Nunțul Apostolic din România al fericitului Părinte Papa Pius, care împreună cu P.S.S. episcopul român greco-catolic de Lugoj: Dr. Ioan Balan, sosește în mijlocul nostru cu sufletul plin de neajmărită dragoste și îmbărbătare creștinească, pe cari să le împărtășească credincoșilor.

Adevăratul creștin trebuie întotdeauna privit prin prisma inimii și sufletului său. Acel care își iubeste țara, își iubeste și religia precum și pe conațenii lui. Pornind din această credință sublimă, trebuie să ne bucurăm de vizita înalților oaspeți în Valea Jiului, întrucât simțim că această vizită întărește pacea, înfrățirea și cinstirea tuturor. Întrucât această vizită ne-o dau Excelențele Lor pe cari astăzi l-i primim cetățenii acestui oraș și acești Văi-a Jiului, fără deosebire de naționalitate și confesiune, l-i salutăm din inimă și din tot sufletul, aducându-Le cele mai respectuoase omagii și l-i întâmpinăm cu cele mai călduroase urări de:

Bine ați venit la noi!

Zsilvölgyi Napló.

Isten hozott!

A zsilvölgyének minden becsületes și dolgozó polgára, de külérősen a Rómái Szentiszékhöz tartozó katolikus hívek őszinte szívvel köszöntik Összentsége Pius Pápa Apostoli Nunciátusát Remâniabn: Andrea Cassulo ésséket, Ő Excelenciáját, Dr. Balan Ioan lugoji gör. kath. püspök ural együtt, akik szeretettel ösztö, híveket bitorló őszinte emberi lélekkel érkeznek hozzánk.

Az igazi keresztényi mindig a szívén és a lelkén keresztül kell nézük. Aki szereti a hazáját, szereti a vallását és szereti embertársait a földön s ebből a magas sztos hitből kiindulva csak örvendezni kell a magas vendégek zsilvölgyi látogatásának, mert úgy érezzük, hogy békét, testvériséget és egymás megbecsülését erősíti meg ez a látogatás. És mivel ez a látogatás azokat hozza el nekünk, akiket tisztelniük kell nemzetiségre és vallásfelekezetre való tekintet nélkül, a zsilvölgyének lelkével, szívvel és őszinte tiszteletével köszöntjük Őket és az embert-szerető és tisztelő Krisztusi eszme magas sztos szavaival kiáltjuk az érkezők felé:

Isten hozta közzénk Excelenciátokat!

Zsilvölgyi Napló.

(Legszébb kerthelyiség estis és délutáni szórakozó hely a ROYAL BODEGA)

(Tisztelettel kérjük, fizesse meg előfizetését, mert a lapot csak úgy tudjuk pontosan megjelentetni.)

Andrea Casulo Pápai Nuncius és Dr. Balan Ioan lugoji gör. cath. Püspök jelenlétében szombaton lesz a Petrosani gör. cath. új templom alapkövetétele ünnepélyes keretek között

Az újonnan épülő Petroșani gör. katolikus templom alapkövetétele szombaton, június 26-án lesz. Az ünnepélyes alkalomra Petroșaniba érkeznek a Rómái Szentiszék Romániai nunciusa Andrea Cassulo, valamint Dr. Balan Ioan lugoji görög katolikus püspök is.

A megállapított program szerint a magas vendégek délelőtt érkeznek Petroșaniba és a hivatalos fogadtatás a városháza előtt lesz, ahol a város nevében Dr. Moga Ionel polgármesterünk fogja üdvözölni a vendégeket. A fogadtatás után a Pápai nuncius látogatást tesz a gör. kath. és a román. kath. egyházak között, ahol az egyházak vezetői tartanak üdvözlő beszédet.

A látogatás után követke-

zik a helybeli gör. kath. Egyház-község újonnan épülő templomának alapkövetétele ünnepélyes keretek között, amelyen természetesen résztvesztene a magas vendégek is.

Az alapkövetéleti ünnepély befejeztével látogatás lesz a Petroșani bányatársulat tisztikaszinójában, ahol a Pápai nuncius valamint Dr. Balan Ioan gör. kath. püspök a különböző hatóságok, testületek és intézmények tisztelői küldöttségeit fogadják.

Utána pedig közzénk lesz a Petroșani székhelyű társulat tisztikaszinójában.

Úgy a Pápai nuncius, mint Dr. Balan Ioan gör. katolikus püspök a Petroșani ünnepélyes tartózkodás után meglátogatják a zsilvölgye többi helyiségeit is, valamint az összes zsilvölgyi nevezetességeket.

Évi közzgűlést tartott a Petrosani róm. kath. Egyház-község

A Petrosani róm. kath. Egyház-község az elmúlt vasárnap tartotta meg rendes évi közzgűlést, amely alkalommal az egyház-község vezetése beszámolt az egyház-község elmúlt évi működéséről. A közzgűlésen a katolikus hívek szép számmal jelentek meg. A napirenden szereplő évi zárásmódásokat, valamint az évi költségvetést a közzgűlés egyhangúlag elfogadta.

Az egyház-község évi működéséről, valamint az egyesületek munkájáról Rill Albert plebános tartott összefoglaló beszámolt. Ungváncan beszámolt arról a nagyrányu munkáról és a hívek áldozatkészségéről, ame-

lyel az egyház-község épületeinek javítására adakoztak s megérte állapítani, hogy ebből a munkából minden jó katolikus hívő becsületesen kivette részét. Adott mindenki a tehetség szerint, a szegényebb kevesebbet, a gazdagabb többet, habár voltak gazdagok, akik semmit sem adtak, azonban megvan a remény rá, hogy legközelebb kifogják pótolni mostani mulasztásait. Mindenestre köszönet és dicséret illeti meg a katolikus társadalmat azért, hogy a mindennapi nehézségek mellett is tudtak öntudatosan áldozni egyház-községükért.

Di. Tek.

Str.

Butorvásárlás izlés dolga

Legsebbe kivételben készült butorokat, háló, nappali és férfisobákat, valamint előszobákat, konyhát, stb. legszebben berendez

FUCHS SÁNDOR

műbutor asztalos Petroseni,
Str. Regele Ferdinand 28.

Kemény és puhafa butorok nagy
választékban.

— Schalom Asch: A nagy fal. Stefan Zweig így ír az új Asch regényről: „A világhírű írő új regénye emelkedett igazságkereséssel igyekszik a háború utáni Németország ábrázolásával megmagyarázni a Harmadik Birodalmat. Minden rendű és fajtagú emberek egész serege vonul fel az infanticid viharban, az összeomlás káoszában, a hamis gazdaság mérges mámorában. S végül a fájdalmas családok, az elkecsereedett osztálygyűlölet trágyázza meg a talajt az új fajgyűlölet vetésének. Schalom Asch legmonumentálisabb alkotása ez a könyv, amely egy egészen nemzedék tragédiáját mutatja be, művészetét még soha nem hatotta át ennyi melegség, ennyi szeretet és ennyi fájdalom.

Schalom Asch: A nagy fal c. regénye, amelynek korábban „Nincsen béke” címmel volt nemcsak az utóbbi éveknek, hanem talán évtizedeknek is legnagyobb és legnagyobb irodalmi alkotása. A nagy mű a Tabor könyvek sorozatában jelent meg. Schalom Asch: A nagy fal c. regénye, amelynek korábbi ideglenes címe „Nincsen béke” volt, két hatalmas kötetben, 400 lapos gyönyörű kiállításban, fűző 212 Lei, vászonkötésben pedig 352 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lapegenál Cluj, Kérje a Tabor könyvek teljes jegyzékét.

— Ha elegáns és tartós ruhát akar csináltatni, nekivettél keresse fel Ovis Ferencz uriszabó műhelyét, Petroseniban.

— (Mindenféle fényképeseti cikkeket, legjobb márkák, valamint fényképező gépek a FOTO ZEICHNER Részletben Petroseniben)

Tolnai Világlapja Színházi Élet Délibab és az Ünnep legújabb számai kaphatók: Szabó István könyvkereskedésben, Petroseni.

— Erdel Ferenc: Futóhomok. A „Magyarország Felfedezése” című sorozat, melyet Fėja Géza szenzációs munkája, a Viharsarok nyitott meg, most újabb kötettel folytatódik. Erdel Ferenc, a legképzettebb fiatal magyar szociográfusok egyike, aki egyben kiváló gyakorlati ember is, egy nagy természetközvetítő vezetője, a Duna-Tiszaköz népeinek tölteteni sorsát és mai életét rajzolta meg, „Futóhomok” című könyvében.

A Duna Tisza közének futóhomokját ma már nagy részben megkötötte az emberi munka, a termelői tehettség, s a szikból nagy gazdasági kultúrával bíró, varázsos szigetek emelkednek fel. De a társadalom mégis futóhomokra van építve mindaddig, míg a tájon oly biztalan nyílvánuló népi erők fel nem szabadulhatnak teljesen. E kötet gazdag színekkel festi elénk a Duna-Tiszaköz sokféle, sokarcú társadalmát, azt, amit e társadalom elért, s amit még el kellene érnie. Egy varázsos nagy energiákat rejtő világ a maga fényből és árnyából szőtt világában bontakozik elénk e regényes próbát megíró és kimondó bátor könyvből.

Erdel Ferenc: „Futóhomok” című műve most jelent meg az Athenaeum kiadásában. ára fűző 139 Lei, vászonkötésben 65 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lapegenál Cluj. Kérjen teljes jegyzékét.

— Humoros nyelvtanító. Mulatva franciául. Dr. Garzó Miklós a rádió francia nyelvtanára, a Lingua nyelvygákorló kötet sorozatában hozza ki „Pepe Mele című vidám francia nyelvygákorló Quid Lipóthumoros rajzaival. A könyv élvezetes és játékos tanít franciául. Ugyanezen sorozatban jelent meg dr. Szenyörgyi rádió nyelvtanár English made easy tréfás angol nyelvygákorló. Kötéje 53 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lapegenál Cluj. Kérjen teljes nyelvygákorló jegyzékét.

Uzina Electrica S.P.A.**PETROȘENI — Anyagraktára:**

tart mindennemű magas és alacsony feszültségű szerelési anyagokat. — Csillárok izzólámpák és főzőkészülékek.

A legújatnyosabb áron, valamint Standard, Philips és Nóra Radiókban, és rádióalkatrészekben nagy raktára minden igényt kielégít. A Radió osztály Petroseni Bul. Regele Ferdinand, Marek házban van.

„AGRONOMUL — GAZDÁK”**Általános Biztosító Részvénytársaság**

Alaptőke és biztonsági alap 12,000,000 Leien felül

Biztonsági alapok 57,774,880 Lei.

Érdektőzösségben a DUNA Pécsi és a MAGDEBURGI

biztosítótársaságokkal valamint a Chisrovononi Bankkal. Vállal legelőnyösen tüzt, élet jég, állat, betörés, baleset, tavartosság, áveg, autó szállítvány stb. biztosításokat kartellenkivül legolcsóbb díjtelekkel.

Ezenkívül két olcsó díjtelek mellett rendkívül előnyös alapon munkásbiztosításokat az egész zsilvölgyben.

Zsilvölgyi képviselő Petroseni. Joanovits ház.**L. Schäffer****PETROȘENI.**

Rum, likör és cognaggár. Borpincészet, sör és szeszes italok nagyraktára.

Legjobb és legszolidabb családi szórakozó hely**BUCUREȘTI KÁVÉHÁZ****Kifűnő ételek és italok. Olcsó árak.**

— Fėja Géza: Viharsarok „Magyarország felfedezése” címen, az Athenaeum új, nagyszabású sorozatát indította. Tíz kifűnő fiatal író és szociológus vállalta a feladatot, hogy bejárja Magyarországot és tíz kötetben a magyarság életének hű képét tárja a művelt olvasó elé. A nagyjelentőségű sorozatnak, mely a magyar föld és magyar nép ismeretét arat mutatja meg első kötete, Fėja Géza: „Viharsarok” címen jelent meg. Az első Tiszavízűnek, ennek az izgalmas és indulatokat terhes tájának igazi felfedezése ez a kötet. Falvak és városok, puszták, tiszai tájak, jellegzetes arok, gazdasági kérdések, népi mozgalmak, megarok, németek, szavok, társadalmi osztályok, zsekkartálapló „apostolok” és néphősök vonulnak el az olvasó előtt. Épen ezúttal nincsen ma olyan porondon forgó kérdés, melyet ez a könyv meg ne ragadna. Doldreforn, szaporodás, egyke, népművészet, városiasodás, gyárak, kisgazdaságok, műhelyek és nagybirokkok arak, paraszok és munkások élete elevenedik meg előttünk. S a könyv mégsem riportsorozat, mert közelebbre érvel rend szerbe építi ezt a zűzölt magyar életet. A nagyon szép kiállítás „Viharsarok” kötet ára gazdaság illusztrátúra 139 Lei minden könyv kereskedésben, vagy Lapegenál Cluj. Kérje az Athenaeum kiadványainak teljes jegyzékét.

— Vidám nyelvtanító. Neveve nemétől. A Lingua nyelvygákorló olvasmányok sorozatában jelent meg Komm' und lach' mű! címmel dr. Szenyörgyi Ede a rádió német tanárának szerkesztésében ez a remek kis könyv. Vidám és érdekes olvasmányok, nyelvtanulása és a nyelvismeret bővítésére, sok humoros illusztrációval, rajzzal magántanulása alkalmas magyarázókkal. Ugyanezen sorozatban jelent meg az angol English made easy és a francia Pepe Mele kötetje 53 Lei minden könyvkereskedésben, vagy Lapegenál Cluj. Kérjen teljes nyelvygákorló jegyzékét.

— Tréfás nyelvtanító: „Játssza angoliul” Kunfalvi Rezső budapesti nyelvtanár szerkesztésében jelent meg. A Lingua nyelvygákorló könyvek „English made easy” köteté vidám, érdekes és szellemes módszerrel, Gyenes Gitta rajzaival, magántanulása szükséges magyarázókkal.

Ugyanezen sorozatban jelent meg dr. Szenyörgyi rádió nyelvtanár, Komm' und lach' mű! címmel köteté és dr. Garzó rádió nyelvtanár Pepe Mele c. francia köteté. Kötéje 53 Lei minden könyvkereskedésben vagy Lapegenál Cluj. Kérjen teljes nyelvygákorló jegyzékét.